

Contents

Illus	trations pa	ge ix
Ackı	nowledgments	XV
	Introduction	I
	PART I: THE SCREEN AS STRUCTURE	
I	The Choir Screen as Partition	ΙI
	Getting Past the Barrier	12
	Before and Beyond the Gothic Screen: Interior Partitions	
	and the Sanctification of Space	17
	The Shapes of Screens in Gothic Churches	25
	Fragmentation and Synthesis: The Choir Screens of	
	Naumburg Cathedral	37
2	The Choir Screen as Bridge	45
	In medio ecclesiae: The Bivalent Body of Christ	46
	In loco superiori: The Choir Screen as Stage	53
	The Lower Screen and the Church of the Laity	63
3	The Choir Screen as Frame	71
	The Altar in the Door: The Choir Screen's Picture of	
	Sacred Space	72
	The Donors, the Doors, and the Crucifix: Moving	
	Pictures at Naumburg Cathedral	80
	Excursus: Architectural Pictures in Religious Space	91
	Seeing through Screens: The Evidence from Paintings	93
	PART II: SCULPTURE ON THE SCREEN	
4	Women, Men, and the Social Order	107
•	Women, Men, and Access to the Sacred	112
	,	



CONTENTS

	Clergy, Laity, and the End of Time	129
	Choir Screen Sculpture and the World Outside	139
5	Jews, Christians, and the Question of the Individual	147
	Beyond the Pointed Hat: Anti-Jewish Polemic in	
	Monumental Narrative Sculpture	150
	Jews, Apostles, and the Dispersed Responsibility for	
	Christ's Death at Naumburg Cathedral	156
	Jews and the Christian Self in the Gothic Cathedral	167
6	Nobles, Peasants, and the Vernacular Mode	171
	Feasting with the Lord at Naumburg Cathedral	173
	Court, Countryside, and Communication at Chartres	
	Cathedral	179
	Images in the Choir	184
	The Language of Choir Screens	191
	Epilogue	199
Notes		209
Bibliography		253
Index		273

Color plates follow page 167



Illustrations

1.	Otrecht Master, Madonna and Chila with	AVII.	Jan van Eyck, <i>Maaonna in a Church</i>	
II.	Dominican Friars in a Church Interior	XVIII.	Rogier van der Weyden, center panel of Altarpiece of the Seven Sacraments	
	Oberwesel, Church of Our Lady, nave and			
	choir screen	XIX.	Vrancke van der Stockt, central panel of	
III.	Naumburg Cathedral, east choir screen		Crucifixion Altarpiece	
IV.	Naumburg Cathedral, west choir screen	XX.	Paris, Notre-Dame, south choir enclosure,	
V.	Gelnhausen, Church of Our Lady, nave and		Christ Appears to Mary Magdalene	
	choir screen	XXI.	Paris, Notre-Dame, south choir enclosure,	
VI.	Modena Cathedral, nave and choir screen		Christ Appears to the Three Maries	
VII.	Halberstadt Cathedral, choir screen and Crucifixion Group	XXII.	Paris, Notre-Dame, north choir enclosure, Presentation in the Temple	
VIII.	Lübeck Cathedral, choir screen and Crucifixion Group	XXIII.	Bourges Cathedral, former choir screen, Crucifixion	
IX.	Havelberg Cathedral, choir screen	XXIV.	Naumburg Cathedral, west choir screen, The Last Supper	
X.	Vittore Carpaccio, Apparition of the Crucifix in the Church of Sant' Antonio di Castello, Venice	XXV.	Naumburg Cathedral, west choir screen, The Payment of Judas by Caiaphas	
XI.	Bern Master, right wing of All Souls' Altarpiece from Bern Cathedral	XXVI.	Naumburg Cathedral, west choir screen, The Betrayal and Arrest of Christ	
XII.	Assisi, Church of San Francesco, fresco of Christmas Miracle at Greccio	XXVII.	Naumburg Cathedral, west choir screen, Christ Before Pilate	
XIII.	Albert van Ouwater, The Raising of Lazarus	XXVIII.	Cathedral of Notre-Dame, former choir	
XIV.	Gelnhausen, Church of St. Mary, view through north door of choir screen	XXIX.	screen, <i>The Nativity</i> Chartres Cathedral, former choir screen,	
XV.	Naumburg Cathedral, portal of west choir		The Annunciation to the Shepherds	
	screen	XXX.	Wechselburg, Benedictine church, nave and	
XVI.	Hours of Mary of Burgundy, frontispiece with donor in prayer		choir screen	

ILLUSTRATIONS

CHAPTER ONE

- Münster Cathedral, photo of choir screen in nineteenth century, 13
- 2. Breisach Münster, photo of choir screen in 1930, 14
- 3. Breisach Münster, choir screen after modifications, 15
- 4. Rome, St. Sabina, choir enclosure, 18
- 5. St. Gall Monastery Plan, detail of basilica, 19
- 6. Follower of Rogier van der Weyden, *Exhumation of St. Hubert*, 20
- 7. Hildesheim, St. Michael, north choir enclosure, 21
- 8. Halberstadt, Church of Our Lady, south choir enclosure, 21
- 9. Bamberg Cathedral, north choir enclosure, 22
- 10. Bamberg Cathedral, prophets on north choir enclosure, 22
- 11. Erfurt Predigerkirche, nave and choir screen, 23
- 12. Erfurt Predigerkirche, floor plan, 24
- 13. Erfurt *Predigerkirche*, view of choir from top of choir screen, 24
- 14. Varallo (Piedmont), Church of the Madonna delle Grazie, wall screen, 25
- Naumburg Cathedral, east choir screen, oblique view, 26
- 16. Naumburg Cathedral, eastern crossing, 27
- 17. Naumburg Cathedral, floor plan, 27
- 18. Friedberg (Hesse), Church of Our Lady, choir screen, 28
- 19. Gelnhausen, St. Mary, choir screen, close view, 29
- 20. Gelnhausen, St. Mary, choir screen, lateral view, 30
- 21. Oberwesel, Our Lady, choir screen, oblique view, 30
- 22. Oberwesel, Our Lady, choir screen, 31
- 23. Nicolas Larmessin, engraving of interior of Chartres Cathedral with choir screen, 32
- 24. Chartres Cathedral, floor plan, 32

- 25. Strasbourg, Musée de l'Oeuvre Notre-Dame, installation of choir screen fragments, 33
- 26. Johann Jakob Arhardt, engraving of interior of Strasbourg Cathedral with choir screen, 34
- 27. York Minster, choir screen with statues of kings, 35
- 28. Marburg, Church of St. Elizabeth, floor plan, 35
- 29. Marburg, St. Elizabeth, choir screen, 36
- 30. Marburg, St. Elizabeth, view of apse window through choir screen, 36
- 31. Naumburg Cathedral, west choir screen, oblique view, 37
- 32. Naumburg Cathedral, view through south transept door, 38
- 33. Naumburg Cathedral, nave and west choir screen, 39
- 34. Naumburg Cathedral, east and west choir screens superimposed, 40
- 35. Naumburg Cathedral, east (a) and west (b) choir screens with early modern encasements, 42
- 36. Naumburg Cathedral, west choir screen, reverse façade, 42
- 37. Naumburg Cathedral, west choir screen, stairs, 43

CHAPTER TWO

- 38. Cologne Cathedral, Gero Crucifix, 47
- 39. Halberstadt Cathedral, Crucifixion Group, 49
- 40. Lübeck Cathedral, crucifix by Bernd Notke, 50
- 41. Halberstadt Cathedral, crucifix, 50
- 42. Halberstadt, Liebfrauenkirche, crucifix, 51
- 43. Church of the Holy Cross, Wechselburg. Crucifix, 1230–5, 51
- 44. Vienna *Bible moralisée*, Dismemberment of Nicanor juxtaposed with Crucifixion Group on choir screen, 53
- 45. Erfurt Predigerkirche, platform of choir screen, 54

ILLUSTRATIONS

- 46. Oberwesel, Our Lady, reverse façade of choir screen, 55
- 47. Oberwesel, Our Lady, platform of choir screen, 56
- 48. Naumburg Cathedral, platform of west choir screen, 56
- 49. Naumburg Cathedral, platform of east choir screen, 56
- 50. Meissen Cathedral, choir screen, 57
- 51. Havelberg Cathedral, south choir enclosure, 59
- 52. Havelberg Cathedral, floor plan, 59
- 53. Naumburg Cathedral, west choir screen, quatrefoil with Christ in Judgment, 60
- 54. Chartres Cathedral, former choir screen, keystone with Blessing Christ and Evangelists (a), detail of St. Luke (b), 61
- 55. Chartres Cathedral, choir screen, keystone with Virgin and Child, 62
- 56. Mainz, Dom- und Diözesanmuseum, Head with a Turban (*Kopf mit der Binde*), 62
- 57. Mainz, Church of St. Emmeram, vault figure (destroyed), 63
- 58. Strasbourg Cathedral, floor plan by Johann Jakob Arhardt, 65
- 59. Regensburg Cathedral, seventeenth-century engraving of interior with screen, 67
- 60. Getty Apocalypse, St. John beholds the Lamb, 70

CHAPTER THREE

- 61. Rogier van der Weyden, left wing of Last Judgment Altarpiece, 75
- 62. Magdeburg Cathedral, choir screen with view of high altar, 76
- 63. Havelberg Cathedral, choir screen, tympanum with *Annunciation*, 77
- 64. Havelberg Cathedral, choir screen, tympanum with *Coronation of the Virgin*, 77
- 65. Havelberg Cathedral, view of altar through choir screen door, 78
- 66. Havelberg Cathedral, choir screen, reverse, 79

- 67. Havelberg Cathedral, choir screen, tympanum with *Presentation in the Temple*, 79
- 68. Havelberg Cathedral, choir screen, tympanum with *Christ Child Teaching in the Temple*, 80
- 69. Havelberg Cathedral, view of pulpit through choir screen door, 81
- 70. Gelnhausen, St. Mary, choir screen, reverse façade, 82
- 71. Gelnhausen St. Mary, views of altar (a) and tabernacle (b) through choir screen door, 83
- 72. Naumburg Cathedral, west choir screen portal with Sizzo and Wilhelm, 84
- 73. Naumburg Cathedral, donor figures Dietmar (a), Sizzo (b), Wilhelm (c), and Timo (d), 84
- 74. Naumburg Cathedral, west choir screen portal with Dietmar and Sizzo, 85
- 75. Naumburg Cathedral, west choir screen portal with Wilhelm and Timo, 85
- 76. Naumburg Cathedral, west choir, apse, 86
- 77. Stammheim Missal, Crucifixion page, 87
- 78. Goslar Gospels, Crucifixion miniature, 88
- 79. Naumburg Cathedral, west choir screen, crucifix, 89
- 80. Naumburg Cathedral, west choir screen, oblique view of crucifix, 90
- 81. Naumburg Cathedral, west choir screen portal with beholder, 91
- 82. Schwarzrheindorf, Church of Sts. Mary and Clement, view from lower into upper church, 92
- 83. Venice, Church of Santa Maria Gloriosa dei Frari, nave and choir screen, 93
- 84. Simon Marmion, Life of St. Bertin altarpiece, 95
- 85. Jan van Eyck, *Madonna in a Church*, detail of angels, 97
- 86. Jan van Eyck, *Madonna in a Church*, with Baby moved into door, 97
- 87. Copies of Van Eyck's *Madonna in a Church* by the Master of 1499 (a) and Jan Gossaert (b), 99

ILLUSTRATIONS

- 88. Master of the View of St. Gudule, *Young Man Holding a Book*, 100
- 89. Rogier van der Weyden, Miraflores Altarpiece, 103

CHAPTER FOUR

- 90. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, oblique view from west, 108
- 91. E.-E. Viollet-le-Duc, reconstruction of choir of Notre-Dame of Paris, 109
- 92. Paris, Musée du Louvre, *Harrowing of Hell*, relief from former choir screen of Notre-Dame, 110
- 93. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, *Christ Appears to Mary Magdalene*, 111
- 94. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, *Christ Appears to the Three Maries*, 111
- 95. Paris, Notre-Dame, north choir enclosure, Wedding Feast at Cana, 113
- 96. Paris, Notre-Dame, north choir enclosure, *Last Supper*, 114
- 97. Paris, Notre-Dame, north choir enclosure, Washing of the Feet and Christ Praying in Gethsemane, 115
- 98. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, Christ with Doubting Thomas, 115
- 99. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, Christ Appears to Eleven Apostles (a) and Christ Appears to the Apostles and Disciples in Galilee (b), 116
- 100. Paris, Notre-Dame, south choir enclosure, oblique view from east, 117
- 101. Chartres Cathedral, plan and elevation of choir screen (Jean Mallion), 118
- 102. Chartres Cathedral, former choir screen, *Annunciation*, 119
- 103. Chartres Cathedral, west façade, south door, Infancy tympanum, 120
- 104. Chartres Cathedral, west façade lancet window, *Nativity*, 120
- 105. Chartres Cathedral, north transept, east door, Infancy tympanum, 121

- 106. Chartres Cathedral, former choir screen, *Adoration of the Magi*, 121
- 107. Chartres Cathedral, *Notre Dame de la Belle Verrière*, 122
- 108. Nicolas Larmessin, engraving of *Notre Dame* sous Terre in Chartres Cathedral, 122
- 109. Chartres Cathedral, former choir screen, *Presentation in the Temple*, 123
- 110. Chartres Cathedral, former choir screen, Presentation from above, 124
- 111. Bourges Cathedral, model of choir screen, 125
- 112. Bourges Cathedral, former choir screen, Judas Receiving Payment from Caiaphas, 125
- 113. Bourges Cathedral, former choir screen, Betrayal and Arrest of Christ, 125
- 114. Bourges Cathedral, former choir screen, *Pilate and His Wife*, 126
- 115. Bourges Cathedral, former choir screen, fragment of *Noli me tangere* (a); Amiens Cathedral, former choir screen, *Mary Magdalene in the Garden* (b), 127
- 116. Bourges Cathedral, former choir screen, Carrying of the Cross, 128
- 117. Bourges Cathedral, former choir screen, Deposition, 128
- 118. Bourges Cathedral, former choir screen, Burial and Lamentation, 128
- 119. Bourges Cathedral, former choir screen, Sleeping Guards and Three Maries at the Tomb, 129
- 120. Bourges Cathedral, former choir screen, *Hell Mouth*, 130
- 121. Bourges Cathedral, former choir screen, *Hell Cauldron*, 130
- 122. Gelnhausen, St. Mary, choir screen, *Procession of the Damned*, frontal (a) and corner (b) views, 131
- 123. Mainz, Dom- und Diözesanmuseum, Procession of the Damned, frontal view (a) and view from left (b), 132

ILLUSTRATIONS

- 124. Mainz, Dom- und Diözesanmuseum, relief from cathedral choir screen, *Deesis Group*, 132
- 125. Mainz Cathedral, plan and elevation of west choir screen (A. Peschlow-Kondermann), 133
- 126. Mainz, Dom- und Diözesanmuseum, *Procession of the Elect*, 134
- 127. Gelnhausen, St. Mary, choir screen,

 Procession of the Elect, frontal (a) and corner
 (b) views, 134
- 128. Processions of the Elect (a) and the Damned(b) from Last Judgment tympana at Amiens,Reims, and León Cathedrals, 136
- 129. Mainz, Landesmuseum, selected figures of the Elect (a) and the Damned (b) from Last Judgment portal at St. Maria ad Gradus, 138
- 130. Johann Jakob Arhardt, engraving of choir screen of Strasbourg Cathedral, 139
- 131. Johann Jakob Arhardt, drawings of gable reliefs of Strasbourg Cathedral choir screen (nos. 1–6), 140
- 132. Johann Jakob Arhardt, drawings of gable reliefs on Strasbourg Cathedral choir screen (nos. 7–9), 141
- 133. Basel Cathedral, north transept portal (*Galluspforte*), 145
- 134. Hamburg, Historisches Museum, watercolor of former choir screen in cathedral, 146
- 135. Hamburg, Historisches Museum, fragment of Foolish Virgin from former choir screen, 146

CHAPTER FIVE

- 136. Naumburg Cathedral, west choir screen, Passion frieze, left side, 150
- 137. Naumburg Cathedral, west choir screen, Passion frieze, right side, 151
- 138. St-Gilles-du-Gard, west façade, Payment of Judas by Caiaphas, 152
- 139. St-Gilles-du-Gard, west façade, *Betrayal and Arrest of Christ*, 152
- 140. Havelberg Cathedral, choir enclosure, *Entry* into Jerusalem, 153

- 141. Havelberg Cathedral, choir screen, *Flagellation*, 154
- 142. Havelberg Cathedral, choir screen, Crowning with Thorns, 154
- 143. Havelberg Cathedral, choir screen, *Christ before Caiaphas*, 155
- 144. Havelberg Cathedral, choir screen, *Christ* before Pilate, 156
- 145. Modena Cathedral, choir screen, Payment of Judas by Caiaphas, 157
- 146. Naumburg Cathedral, west choir screen, *Payment of Judas*, oblique view, 159
- 147. Naumburg Cathedral, west choir screen, Betrayal and Arrest of Christ, head of captor, 160
- 148. Modena Cathedral, choir screen, *Betrayal* and Arrest of Christ, 161
- 149. Amiens Cathedral, former choir screen, Betrayal and Arrest of Christ, 162
- 150. Naumburg Cathedral, west choir, lancet window with *St. Sebastian*, 163
- 151. Havelberg Cathedral, choir enclosure, Betrayal and Arrest of Christ, 164
- 152. Heidelberg *Sachsenspiegel*, Christian man attacks a Jew and is punished, 164
- 153. Naumburg Cathedral, west choir screen, Betrayal and Arrest of Christ, from above, 165
- 154. St-Gilles-du-Gard, west façade, *Christ before Pilate* and *The Flagellation*, 166
- 155. Modena Cathedral, choir screen, *Christ* before Pilate, 166

CHAPTER SIX

- 156. Paris, Notre-Dame, north choir enclosure, 174
- 157. Modena Cathedral, choir screen, *Last Supper*, 174
- 158. Naumburg Cathedral, west choir screen,Last Supper, from above, 176
- 159. Goslar Gospels, miniature with Feast for the Prodigal Son, 177



ILLUSTRATIONS

- 160. Chartres Cathedral, former choir screen, Magi Before Herod, 180
- 161. Chartres Cathedral, former choir screen, Dream of the Magi, 181
- 162. Chartres Cathedral, former choir screen, Annunciation to the Shepherds, oblique view, 182
- 163. Chartres Cathedral, former choir screen, Annunciation to the Shepherds, detail of shepherd, 183
- 164. Chartres Cathedral, former choir screen,St. Matthew Writing, 184
- 165. Friedberg, Church of Our Lady, reverse of choir screen, 185
- 166. Strasbourg, Musée de l'Oeuvre de Notre-Dame, Sacrifice of Isaac from former choir screen of Strasbourg Cathedral, 186
- 167. Chartres Cathedral, former choir screen, relief with animals, 187
- 168. Chartres Cathedral, former choir screen, relief with *Lamb of God*, 188
- 169. Chartres Cathedral, west façade, central tympanum with Christ in Majesty, 189
- 170. Halberstadt Cathedral Treasury, embroidered liturgical textile, 190

- 171. Paris, Musée du Louvre, relief with *The Entry into Jerusalem* from choir screen of Amiens Cathedral, 194
- 172. Chartres Cathedral, former choir screen, *Procession of the Elect*, 195

EPILOGUE

- 173. Troyes, Church of La Madeleine, choir screen by Jehan Gailde, 198
- 174. Cologne, St. Maria im Kapitol, choir screen, 201
- 175. Arques-la-Batailles, Church of Our Lady of the Assumption, choir screen, 202
- 176. Wechselburg, Church of Holy Cross, lithograph of the presbytery in 1835, 204
- 177. Wechselburg, Church of Holy Cross, pulpit of choir screen, 205
- 178. Wechselburg, Church of Holy Cross, reliefs on pulpit, Sacrifice of Isaac (a) and Moses and the Brazen Serpent (b), 206
- 179. Wechselburg, Church of Holy Cross, choir screen, oblique view, 207
- 180. Wechselburg, Church of Holy Cross, choir screen, frontal view, 208